



## Enquête annuelle de télécommunications 2001 (Annexe)

If you prefer this questionnaire  
in English, please call:  
(613) 951-2201

**Revendeurs,  
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)**

Entreprise répondante

### Information pour les répondants

#### Objectif de l'enquête

La présente enquête vise à collecter des données financières et d'exploitation pour mesurer et analyser des statistiques sur l'industrie des télécommunications. (services aux entreprises ou revendeurs). Ces données sont agrégées pour produire des estimations de la production économique nationale et provinciale au Canada, de même que des estimations de l'activité par industrie. Ces estimations sont utilisées par le gouvernement pour la planification de ses programmes et de ses politiques au niveau national et régional, par le secteur privé pour mesurer le rendement de l'industrie et pour développer des marchés et par des organisations internationales de télécommunications et par le grand public pour mieux comprendre le rôle de ce secteur à l'intérieur du tissu socio-économique du Canada. Les résultats agrégés de la présente enquête paraîtront dans les publications nos. 56-203-XIF et 56-001-XIF au catalogue de Statistique Canada.

#### Loi autorisant la collecte des données

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

#### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier et de diffuser des statistiques qui divulgueraient des renseignements obtenus à partir de la présente enquête et qui se rattacheraient à une entreprise identifiable sans d'abord avoir obtenu l'autorisation par écrit de cette entreprise. **Les données qui seront inscrites sur le présent questionnaire seront traitées confidentiellement, serviront à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée uniquement.** Ni la Loi sur l'accès à l'information ni aucune autre loi n'ont d'influence sur les dispositions sur la confidentialité de la Loi sur la statistique. **Prière de noter que Statistique Canada ne partage aucune réponse avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada.**

#### Entente de partage de données

Pour réduire le fardeau de réponse et s'assurer de produire des données plus uniformes, Statistique Canada a signé, aux termes de l'article 11 de la Loi sur la statistique, une entente de partage de données avec l'Institut de la statistique du Québec en vue de partager les données de cette enquête sur les établissements répondants du Québec et aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique avec le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), un accord en vue de l'échange des données de la présente enquête pour ce qui est des industries de services de télécommunications. La Loi sur la statistique du Québec donne à l'Institut de la statistique du Québec le droit de recueillir lui-même les renseignements demandés dans le présent rapport et contient les mêmes dispositions que la Loi sur la statistique fédérale en ce qui concerne la confidentialité et les pénalités pour la divulgation de l'information.

Le paragraphe 12(2) de la *Loi sur la statistique* prévoit que lorsque l'intéressé donne par écrit au statisticien en chef avis de son opposition à la communication des renseignements par Statistique Canada, ceux-ci ne peuvent être communiqués au ministère ou à la personne morale à moins que ces derniers ne soient autorisés par la loi à exiger de l'intéressé qu'il fournisse cette information. Le CRTC est autorisé par la loi à exiger le répondant de fournir l'information en vertu de l'article 37 de la *Loi sur les télécommunications*. Les renseignements communiqués au CRTC seront traités en vertu des exigences de l'article 39 de la *Loi sur les télécommunications*.

#### Période de déclaration et couverture

Le présent questionnaire devrait être rempli pour votre exercice financier le plus récent ayant pris fin le 31 mars 2002.

#### Procédures de retour

Prière de retourner le ou les questionnaire(s) dûment rempli(s) dans les 45 jours de sa (leurs) réceptions dans l'enveloppe ci-incluse ou par télécopieur au (613) 951-9920. Si vous prévoyez avoir de la difficulté à respecter ce délai, veuillez informer Statistique Canada de la date à laquelle vous vous attendez à produire ce ou ces questionnaire(s).

#### Instructions relatives aux répondants

Prière de répondre à toutes les questions qui se rattachent à vos opérations; biffer la/les cellule(s) ou section(s) qui ne s'appliquent pas à votre entreprise afin de réduire les risques de rappel. Des instructions et des définitions détaillées des termes utilisés dans le présent questionnaire figurent à l'intérieur du Guide de déclaration. Veuillez vous reporter à ce guide afin de vous assurer que vos réponses sont conformes à celles fournies par d'autres répondants.

#### Aide

Si vous avez besoin davantage d'aide ou de formulaires additionnels, prière de communiquer avec :

Section des télécommunications  
Division des sciences, de l'innovation et  
de l'information électronique  
Statistique Canada  
Édifice R.H. Coats, 7<sup>ème</sup> étage  
Ottawa, Ontario, K1A 0T6

Téléphone : (613) 951-2201  
Courriel : [michael.lynych@statcan.ca](mailto:michael.lynych@statcan.ca)  
Téléphone : (613) 951-2741  
Courriel : [cimeron.mcdonald@statcan.ca](mailto:cimeron.mcdonald@statcan.ca)  
Téléphone : (613) 951-5948  
Courriel : [haig.mccarrell@statcan.ca](mailto:haig.mccarrell@statcan.ca)  
Télécopieur : (613) 951-9920

Merci de votre collaboration

## Annexe

Instructions: Pour les activités qui se déroulent dans plus d'une province ou territoire, veuillez fournir une ventilation par provinces des totaux. Chaque ligne devrait additionner à la quantité enregistrée dans la cellule principale du questionnaire, référencée par les quatre chiffres suivant la lettre 'A', A----, à moins d'indication contraire (p. ex., Commutation par paquet, ligne A4 basé sur plusieurs cellules, reporté au formulaire principale). (Nota : les estimations sont acceptées).

Veuillez indiquer les provinces ou territoires, le cas échéant. (Pour plus de quatre provinces, utiliser des feuilles additionnelles)

--	--	--	--

### Revenus d'exploitation (Module 1 dans le questionnaire)

\* Questionnaire de services par fil (Long) seulement

cochez une case :  (000 \$) ou  (%) du total déclaré dans le questionnaire

#### A. Revenus d'exploitation de télécommunications

1. Services de télécommunications en gros et transferts

A1014			
-------	--	--	--

2. Télécommunications locales

A1022			
-------	--	--	--

3. Télécommunications interurbaines

A1039			
-------	--	--	--

4. Circuits à haute vitesse commutée

A1400			
-------	--	--	--

5. Commutation par paquet (toute largeur de bande)  
(basé sur les cellules 1040 + 1045 + 1050)  
(inclure l'Internet dans B ci-dessous)

A1401			
-------	--	--	--

6. Sans commutation (toute largeur de bande)  
(basé sur les cellules 1041 + 1046 + 1051)

A1402			
-------	--	--	--

7. Résiduel (basé sur les cellules 1014 + 1054 + 1057 + 1060 + 1063 + 1066 + 1069)

A1403			
-------	--	--	--

**Revenus d'exploitation  
Total - de télécommunications**

A1070			
-------	--	--	--

#### B. Revenus d'exploitation non télécoms

A1101			
-------	--	--	--

#### C. Total - Revenus d'exploitation (Services de/non télécommunications)

A1102			
-------	--	--	--

#### D. Distribution des revenus d'exploitation par catégorie de clients :

cochez une case :  (000 \$) de la cellule A1102 ou  (%) de la cellule A1102

1. Clients au Canada :

De résidence (individuels et ménages)

A1103			
-------	--	--	--

D'affaires et autres

A1109			
-------	--	--	--

2. Clients hors Canada (étrangers)

A1110			
-------	--	--	--

**Total - Revenus d'exploitation**

<b>=A1102 ou 100 %</b>			
------------------------	------------------------	------------------------	------------------------

### Dépenses d'exploitation (Module 2 dans le questionnaire)

Cochez une case :  (000 \$) ou  (%) du total déclaré dans le questionnaire

#### A. Dépenses d'exploitation de télécommunications

A2046			
-------	--	--	--

#### B. Dépenses d'exploitation de non télécommunications

A2056			
-------	--	--	--

**Total - Dépenses d'exploitation**

A2057			
-------	--	--	--

### Dépenses en immobilisations (Module 5 dans le questionnaire)

Cochez une case :  (000 \$) ou  (%) du total déclaré dans le questionnaire

#### A. Construction

A5009			
-------	--	--	--

#### B. Machinerie et outillage

A5018			
-------	--	--	--

### Emploi (Module 6 dans le questionnaire)

Cochez une case :  (000 \$) ou  (%) du total déclaré dans le questionnaire

#### A. Coûts en main-d'oeuvre :

1. Traitements et salaires

A6007			
-------	--	--	--

2. Avantages sociaux

A6008			
-------	--	--	--

**Total**

A6009			
-------	--	--	--

Cochez une case :  (personnes) ou  (%) du total déclaré dans le questionnaire

#### B. Nombre d'employés :

1. Plein temps

A6012			
-------	--	--	--

2. Temps partiel

A6014			
-------	--	--	--

**Total**

A6010			
-------	--	--	--

## Annexe (fin)

Veuillez indiquer les **provinces** ou **territoires**, le cas échéant. (Pour plus de quatre provinces, utiliser des feuilles additionnelles).

--	--	--	--

### Infrastructure réseau (Module 8 dans le questionnaire)

	Cochez une case : <input type="checkbox"/> (#) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire			
<b>A. Location de lignes téléphoniques publiques</b>	A8018			
<b>B. Accès à haute vitesse</b>				
1. Large bande :	A8081			
De résidence	A8082			
D'affaires				
2. Très large bande :	A8084			
De résidence	A8085			
D'affaires				
3. Total :	A8087			
De résidence	A8088			
D'affaires				
<b>C. Technologie de commutation</b> <i>(appartenant au répondant)</i>				
1. Commutateurs numériques	A8078			
2. Commutateurs analogiques	A8079			
<b>Total</b>	A8080			

### Statistiques d'utilisation (Module 9 dans le questionnaire)

	Cochez une case : <input type="checkbox"/> (# de minutes) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire			
<b>Appels/messages originant :</b>	A9003			
du Canada au : <u>Canada</u>	A9009			
du Canada aux : <u>États-Unis</u>	A9015			
du Canada à : <u>Outre-mer</u>	A9021			
<b>Total</b>				

### Commentaires

---

---

---

---

---

---

---

---